

Commissioned by Musica Viva Singers  
to Louisa (my personal angel)

**Malaika**  
"Angel" (in Swahili)

Kenyan folk song  
arr. Donald Patriquin

**Moderato** ♩ = 116

Solo /Soprano 1 **A**

**mf** Angel, I love you

and I, what shc ar young friend?

I am defeated by the bride price that I don't have

*I love you, angel*

With Soprano soloist

S. 18 si - na we, na - ku - pen - da, ma - lai - ka Ma -

A.

**B**

S. 23 *mf* lai - ka, na - ku - pen - da ma - lai - ka Ma - lai - ka,

A. *mf* lai - ka, na - ku - pen - da ma - lai Ma - lai - ka,

S. 28 na - ku - per - ka Na - mi ni - fa - nye - je, ki - ja - na Mwen - zi -

A. da ma - lai - ka Na - mi ni - fa - nye - je, ki - ja - na Mwen - zi -

**PERUSAHL SCORE ONLY PLEASE DO NOT COPY**

33 *f*

S. Nash-i - na - la ma - li si - na we, — na - ku - pen - da ma -  
A. Nash-i - na - la ma - li si - na we, — na - 'u - pen - da ma -

37 *p* (solo tacit)

S. lai - ka My an - gel,  
A. lai - ka My an - gel, My love,

41 *mp*

S. how I lov an - gel; My an - gel,  
A. — b you my an - gel; My an - gel, My love,

**PERUSAHL SCORE ONLY PLEASE DO NOT COPY**

5

45

S. how I love you my an - gel;— *f* What have I to give you

A. — how I love you my an - gel;— What have I to give you

==

49

S. I have noth-ing to give Nə na - li si - na we,—

A. I have noth-ing to give -i - na-la ma - li si - na we,—

==

53

S. na - ku - pen - d - ka na - ku - pen - da ma - lai - ka

A. n' a ma - lai - ka na - ku - pen - da ma - lai - ka

57 *mp*

S. na-ku-pen-da ma - lai - ka Ma

A. na-ku-pen-da ma - lai - ka Ma

*mp*

S.

A.

*mp*

S.

A.



With Soprano soloist joining melody

61 *mf* D

S. lai - ka, Ma - ka, Ah

A. lai - ka, na - ku - pen - d - ka Ma

*f*

S.

A.



65

S. na-ku-pen-da ma - lai - ka Ah

A. lai na-ku-pen-da ma - lai - ka Na-mi ni - fa - nye - je,

*f+*

S.

A.

70

ki - ja - na Mwen - zi - o \_\_\_\_\_

S. Ah \_\_\_\_\_

ki - ja - na Mwen - zi - o \_\_\_\_\_ Nash - i - na - la ma - li si - na we, \_\_\_\_\_

A. Nash - i - na - la ma - li si - na \_\_\_\_\_

ki - ja - na Mwen - zi - o \_\_\_\_\_ Nash - i - na - la ma - li si - na \_\_\_\_\_

=

74 *mf*

Ning - e - kuo - a, ma - lai - ka \_\_\_\_\_

S. **E** *mp* \_\_\_\_\_

A. Ning - e - kuo - a, ma - lai - ka \_\_\_\_\_

Ning - e - kuo - a, ma - lai - ka \_\_\_\_\_

=

78 *p*

I would marry you, ang - eo rit. \_\_\_\_\_

S. Ning - e - ma - lai - ka. \_\_\_\_\_

A. Ning - e - ma - lai - ka. \_\_\_\_\_

*poco rit.* \_\_\_\_\_

*poco rit.* \_\_\_\_\_

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

**PERUSAHL SCORE ONLY PLEASE DO NOT COPY**